



Совет Безопасности

Distr.: General
6 June 2003
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 3 июня 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 28 мая 2003 года, которое я получил от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

**Письмо Генерального секретаря Организации
Североатлантического договора от 28 мая 2003 года
на имя Генерального секретаря**

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности прилагаю ежемесячный доклад за апрель 2003 года об операциях Сил по стабилизации. Буду признателен за представление настоящего доклада в распоряжение Совета Безопасности (см. добавление).

(Подпись) Джордж Робертсон

Добавление

Ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации, представляемый Организации Объединенных Наций

Общее положение

1. В течение отчетного периода (1–30 апреля 2003 года) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось чуть больше 12 800 военнослужащих.
2. В течение рассматриваемого периода общая ситуация в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной.
3. 6 апреля Силы по стабилизации (СПС) провели инспекцию тоннеля близ Кладани. В ходе инспекции был обнаружен мешок с 20 фунтами пластических взрывчатых веществ, замурованный в стену тоннеля. Группа СПС по ликвидации взрывчатых веществ обезвредила заряды. Была проведена проверка других находящихся поблизости тоннелей, однако никаких других устройств в них обнаружено не было.

Безопасность

4. СПС по-прежнему содействуют поддержанию безопасной и стабильной обстановки в Боснии и Герцеговине; занимаются сбором оружия и боеприпасов в рамках операции «Харвест»; ведут информационную кампанию, преследующую цель убедить гражданское население добровольно сдавать оружие; осуществляют целевые обыски, направленные на выявление специально созданных тайников с оружием; и отслеживают возможные террористические угрозы на территории всей страны.
5. В общей сложности в течение месяца в рамках операции «Харвест» было собрано следующее оружие и боеприпасы: 900 единиц стрелкового оружия (винтовки, пистолеты и револьверы); 294 368 единиц боеприпасов калибра менее 20 мм; 355 единиц боеприпасов калибра от 20 до 76 мм; 264 единицы боеприпасов калибра свыше 76 мм; 5559 ручных гранат; 258 мин; 110,5 кг взрывчатых веществ; и 3597 других средств (минометы, минометные мины, подствольные гранаты, реактивные снаряды и боеприпасы кустарного изготовления). Увеличилось количество оружия, сданного добровольно, больше информации было получено о тайниках с оружием.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

6. 10 апреля военнослужащими СПС был задержан босниец Насер Орич, разыскиваемый Международным трибуналом по бывшей Югославии по обвинительному акту за печатью за военные преступления, совершенные во время войны 1992–1995 годов в Боснии и Герцеговине. Орич, который обвиняется в нарушениях законов ведения или обычаев войны, включая убийство, жестокое обращение, бессмысленное уничтожение имущества и грабежи, был передан в Гаагу 11 апреля.
7. 15 апреля президент Драган Кавич обратился к СПС с просьбой об оказании помощи в осуществлении амнистии по оружию по аналогии с операцией «Харвест», с целью покончить с незаконным оружием в Республике Сербской. СПС признали получение в ходе своей весенней 2003 года кампании в рамках

операции «Харвест» предложений от обоих образований о проведении общенациональной кампании и предложили, чтобы с инициативой ее проведения выступил Президиум и чтобы она проводилась по линии командования Боснии и Герцеговины в сотрудничестве с местной полицией. СПС будут следить за принимаемыми мерами.

8. 22 апреля СПС в качестве принимающей стороны провели совещание между министром обороны федерации и начальниками главных штабов Армии федерации Боснии и Герцеговины (АФБГ) и Армии Республики Сербской (АРС)¹. Совещание проводилось с целью обсудить вопрос о реорганизации вооруженных сил Боснии и Герцеговины, как того требует план лорда Эшдауна от 2 апреля, дабы обеспечить постановку вооруженных сил в Боснии и Герцеговине под эффективный гражданский контроль. 25 апреля Командующий Силами по стабилизации направил Президиуму письма, главное внимание в которых уделялось плану Высокого представителя по реорганизации вооруженных сил и ограничению их численности допустимым уровнем к 1 января 2004 года. Кроме того, должна быть завершена работа над планами уничтожения или продажи избыточного или устаревшего оружия и боеприпасов и сокращения числа мест складирования оружия до менее 10 объектов. Наконец, Командующий подчеркнул, что проработка концептуальных вопросов должна вестись в соответствии с задачей приобщения к программе «Партнерство ради мира»².

9. Проведение летней кампании по разминированию началось 17 марта. Саперные группы Федерации приступили к работе, хотя две из них начали ее с опозданием из-за плохих погодных условий. Несколько саперных групп АРС объявили забастовку в связи с невыплатой премиальных за разминирование с октября 2002 года. СПС занимается этим вопросом с командованием АРС. СПС был рассмотрен вопрос о вынесении АРС предупреждения в связи с несоблюдением положений Соглашения. Группы по разминированию и взрывчатым веществам, располагающие специально обученными собаками, работать в течение отчетного периода не могли из-за плохой погоды.

10. В течение отчетного периода СПС осуществляли наблюдение в общей сложности за 315 мероприятиями, связанными с проведением учений и передислокацией: 159 — с участием АРС и 156 — с участием АФБГ. СПС осуществляли контроль за 198 мероприятиями по разминированию в Федерации. СПС провели также 48 инспекций и проверок мест хранения оружия: на 20 объектах АРС и 28 объектах АФБГ.

Сотрудничество с международными организациями

11. Действуя в рамках своих возможностей и в соответствии со своим мандатом СПС продолжают оказывать помощь международным организациям, работающим на театре действий.

¹ Министр обороны Республики Сербской г-н Станкович не смог принять участие в совещании по причине смерти матери.

² К числу этих концептуальных вопросов относятся: создание комплексной объединенной командной структуры; объединение по меньшей мере части министерств обороны образований в рамках Постоянного комитета по военным вопросам; включение начальников обороны образований в состав объединенного главного штаба, интеграцию объединенных структур компонентов; рассмотрение вопроса о необходимости резервных сил; и рассмотрение вопроса о политике призыва на военную службу.

Перспективы

12. Ожидается, что обстановка в плане безопасности будет оставаться стабильной.
